Porównanie tłumaczeń I Samuela 20:41

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy chłopiec odszedł, Dawid powstał zza wzgórka,\* padł twarzą do ziemi, pokłonił się trzy razy, po czym ucałowali się nawzajem i wspólnie płakali, aż Dawid się zanosił.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) zza wzgórka, za G, lub: zza siodła, ἀπὸ τοῦ εργαβ, wg MT: z prawej strony, od południa, הַּנֶגֶב . [↑](#footnote-ref-2)